Römer 13

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Jede[G3956] Seele[G5590] unterwerfe sich den obrigkeitlichen[G5242] Gewalten[G1849]; denn[G1063] es ist keine[G3756] Obrigkeit[G18491], außer[G1508] von[G5259] Gott[G2316], und diese, die sind, sind[G1526] von[G5259] Gott[G2316] verordnet. [?][G5293] [?][G5293] [?][G2076] [?][G3739] [?][G1161] [?][G5607] [?][G5021] **2** Wer[G3588] sich[G498] daher[G5620] der[G3588] Obrigkeit[G1849] widersetzt[G498], widersteht[G436] der[G3588] Anordnung[G1296] Gottes[G2316]; die[G3588] aber[G1161] widerstehen[G436], werden ein Urteil[G29172] über sich[G1438] bringen[G29833]. **3** Denn[G1063] die[G3588] Regenten[G758] sind[G1526] nicht[G3756] ein Schrecken[G5401] für das[G3588] gute[G18] Werk[G2041], sondern[G235] für das[G3588] böse[G2556]. Willst[G2309] du dich[G5399] aber[G1161] vor der[G3588] Obrigkeit[G1849] nicht[G3361] fürchten[G5399]? So übe[G4160] das[G3588] Gute[G18], und[G2532] du wirst Lob[G1868] von[G1537] ihr[G846] haben[G2192]; [?][G4160] **4** denn[G1063] sie ist[G2076] Gottes[G2316] Dienerin[G1249], dir[G4671] zum[G1519 G3588] Guten[G18]. Wenn[G1437] du aber[G1161] das Böse[G2556] übst, so fürchte[G5399] dich[G5399], denn[G1063] sie trägt[G5409] das[G3588] Schwert[G3162] nicht[G3756] umsonst[G1500]; denn[G1063] sie ist[G2076] Gottes[G2316] Dienerin[G1249], eine Rächerin[G1558] zur[G1519] Strafe[G37094] für den, der[G3588] Böses[G2556] tut[G4238]. [?][G4160] [?][G3588] **5** Darum[G1352] ist es notwendig[G318], untertan[G5293] zu sein[G5293], nicht[G3756] allein[G3440] der[G3588] Strafe[G37095] wegen[G1223], sondern[G235] auch[G2532] des[G3588] Gewissens[G4893] wegen[G1223]. **6** Denn[G1063] deswegen[G1223 G5124] entrichtet[G5055] ihr auch[G2532] Steuern[G5411]; denn[G1063] sie sind[G1526] Gottes[G2316] Beamte[G3011], die eben[G1519 G846 G5124] hierzu[G1519 G846 G5124] fortwährend beschäftigt sind[G4342]. [?][G4342] [?][G4342] **7** Gebt[G591] allen[G3956], was[G3588] ihnen gebührt[G3782]: die[G3588] Steuer[G5411], dem[G3588] die[G3588] Steuer[G5411], den[G3588] Zoll[G5056], dem[G3588] der[G3588] Zoll[G5056], die[G3588] Furcht[G5401], dem[G3588] die[G3588] Furcht[G5401], die[G3588] Ehre[G5092], dem[G3588] die[G3588] Ehre[G5092] gebührt. **8** Seid[G3784] niemand[G3367] irgend etwas schuldig[G3784], als[G1508] nur[G1508] einander[G240] zu[G3588] lieben[G25]; denn[G1063] wer[G3588] den[G3588] anderen[G2087] liebt[G25], hat das Gesetz[G3551] erfüllt[G4137]. [?][G3367] **9** Denn[G1063] das[G3588]: „Du sollst nicht[G3756] ehebrechen[G3431], du sollst nicht[G3756] töten[G5407], du sollst nicht[G3756] stehlen[G2813], lass dich nicht[G3756] gelüsten“, und[G2532] wenn[G1536] es ein anderes[G2087] Gebot[G1785] gibt, ist in[G1722] diesem[G5129] Wort[G3056] zusammengefasst[G346]: „Du sollst deinen[G4675] Nächsten[G4139] lieben[G25] wie[G5613] dich[G4572] selbst[G4572]“.[6] [?][G1937] [?][G1536] **10** Die[G3588] Liebe[G26] tut[G2038] dem[G3588] Nächsten[G4139] nichts[G3756] Böses[G2556]. So ist nun[G3767] die[G3588] Liebe[G26] die Summe[G41387] des Gesetzes[G3551].

11 Und[G2532] dieses[G5124] noch, da wir die[G3588] Zeit[G2540] erkennen[G1492], dass[G3754] die Stunde[G5610] schon[G2235] da ist, dass wir[G5209] aus[G1537] dem Schlaf[G5258] aufwachen[G1453] sollen; denn[G1063] jetzt[G3568] ist unsere[G2257] Errettung[G49918] näher[G1452], als[G2228] da wir geglaubt haben: [?][G3753] [?][G4100] [?][G4100] **12** Die[G3588] Nacht[G3571] ist[G4298] weit[G4298] vorgerückt[G4298], und[G1161] der[G3588] Tag[G2250] ist nahe[G14489]. Lasst uns nun[G3767] die[G3588] Werke[G2041] der[G3588] Finsternis[G4655] ablegen[G659] und die[G3588] Waffen[G3696] des[G3588] Lichts[G5457] anziehen[G1746]. [?][G1161] **13** Lasst uns anständig[G2156] wandeln[G4043] wie[G5613] am[G1722] Tag[G2250]; nicht[G3361] in Schwelgereien[G2970] und[G2532] Trinkgelagen[G3178], nicht[G3361] in Unzucht[G2845] und[G2532] Ausschweifungen[G766], nicht[G3361] in Streit[G2054] und[G2532] Neid[G220510]; **14** sondern[G235] zieht[G1746] den[G3588] Herrn[G2962] Jesus[G2424] Christus[G5547] an[G1746], und[G2532] treibt[G4160] nicht[G3361] Vorsorge[G4307] für das[G3588] Fleisch[G4561] zur[G1519] Erfüllung seiner Lüste[11]. [?][G1939]

Fußnoten

1. Eig. Gewalt; so auch V. 2.3
2. O. Gericht
3. W. empfangen
4. W. zum Zorn
5. W. des Zorns
6. 3. Mose 19,18
7. W. die Fülle
8. O. uns die Errettung

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de

9. O. hat sich genaht
10. O. Eifersucht
11. O. zur Erregung seiner Lüste; w. zu Lüsten

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de